

Guide to the Iser Steiman Papers

Ms Coll 27



Finding aid by Toby A. Appel

2009

Yale University
333 Cedar St.
New Haven, CT 06520-8014
203-737-1192
203-785-5636
historical.library@yale.edu
<http://historical.medicine.yale.edu/>

Table of Contents

Collection Overview	3
Requesting Instructions	3
Administrative Information	3
Immediate Source of Acquisition	3
Conditions Governing Access	4
Conditions Governing Use	4
Preferred Citation	4
Biographical / Historical	4
Scope and Contents	4
Arrangement	4
Collection Contents	5
Selected Search Terms	6

Collection Overview

REPOSITORY: Medical Historical Library, Cushing/Whitney Medical Library
Yale University
333 Cedar St.
New Haven, CT 06520-8014
203-737-1192
203-785-5636
historical.library@yale.edu
<http://historical.medicine.yale.edu/>

CALL NUMBER: Ms Coll 27

CREATOR: Steiman, Iser, 1898-1981

TITLE: Iser Steiman papers

DATES: 1943-1975

BULK DATES: 1943-1960

PHYSICAL DESCRIPTION: 0.21 linear feet (1 box)

LANGUAGE: English

SUMMARY: The papers consist primarily of letters between Iser Steiman and John F. Fulton from 1943 to Fulton's death in 1960. Both sides of the correspondence are available as Steiman kept copies of his own letters. Other correspondents include Madeline Stanton, Harriet Thomson, and William C. Gibson. Topics include aviation medicine; Steiman's translations of Soviet Russian works on military medicine; and history of medicine. Also part of the collection is a copy of a typewritten autobiography by Steiman which traces his career up to his arrival at Yale in 1944.

ONLINE FINDING AID: To cite or bookmark this finding aid, please use the following link: <https://hdl.handle.net/10079/fa/med.ms.0027>

Requesting Instructions

To request items from this collection for use on site, please use the request links in the HTML version of this finding aid, available at <https://hdl.handle.net/10079/fa/med.ms.0027>.

Key to the container abbreviations used in the PDF finding aid:

b. box
f. folder

Administrative Information

Immediate Source of Acquisition

Gift of Marcie Steiman Smordin, daughter of Iser Steiman, 2009.

Conditions Governing Access

The materials are open for research.

Conditions Governing Use

Yale does not own copyright.

Preferred Citation

Iser Steiman Papers, Cushing/Whitney Medical Library, Yale University

Biographical / Historical

Iser Steiman emigrated from Latvia to Canada at the age of 14 and received his M.D. from the University of Manitoba in 1924. He became a pioneer rural family doctor in Kamsack, Saskatchewan, where he built his own hospital, the King Edward Hospital. In World War II, he joined the Royal Canadian Airforce. Because of his growing interest in aviation medicine and his discovery of a recent textbook in Russian, his superiors requested him to translate it. In the process of preparing the translation, he was introduced to John F. Fulton, Sterling professor of physiology at Yale School of Medicine. Steiman's translation, *The Fundamentals of Aviation Medicine*, was published in Toronto in 1943. In 1944, on Fulton's initiative, Steiman was posted to work with the aeromedical research unit at Yale. After the war, Steiman moved to Vancouver where he practiced medicine, translated other medical works from Russian, and wrote on the history of medicine.

Scope and Contents

The papers consist primarily of letters between Iser Steiman and John F. Fulton from 1943 to Fulton's death in 1960. Both sides of the correspondence are available as Steiman kept copies of his own letters. Other correspondents include Madeline Stanton, Harriet Thomson, and William C. Gibson. Topics include aviation medicine; Steiman's translations of Soviet Russian works on military medicine; and history of medicine. Also part of the collection is a copy of a typewritten autobiography by Steiman which traces his career up to his arrival at Yale in 1944.

Arrangement

One series. Correspondence arranged chronologically, followed by the autobiography.

Collection Contents

b. 1, f. 1	Correspondence	1943
b. 1, f. 2	Correspondence	1944
b. 1, f. 3	Correspondence	1945
b. 1, f. 4	Correspondence	1946
b. 1, f. 5	Correspondence	1947-1948
b. 1, f. 6	Correspondence	1950
b. 1, f. 7	Correspondence	1951
b. 1, f. 8	Correspondence	1952
b. 1, f. 9	Correspondence	1953
b. 1, f. 10	Correspondence	1954
b. 1, f. 11	Correspondence	1955
b. 1, f. 12	Correspondence	1956-1957
b. 1, f. 13	Correspondence	1958
b. 1, f. 14	Correspondence	1960
b. 1, f. 15	Correspondence	1969, 1975
b. 1, f. 16	Autobiography (62 pages, photocopy)	after 1956

Selected Search Terms

The following terms have been used to index the description of this collection in the Library's online catalog. They are grouped by name of person or organization, by subject or location, and by occupation and listed alphabetically therein.

Subjects

Aviation medicine -- Soviet Union
Aviation medicine -- United States
Medicine -- History
Physicians -- Canada
Translating and interpreting

Names

Gibson, William C. (William Carleton),
1913-2009
Stanton, Madeline E. (Madeline Earle)
Steiman, Iser, 1898-1981
Thomson, Elizabeth Harriet, 1907-

Corporate Body

King Edward Hospital -- Kamsack (Sask.)

Contributors

Steiman, Iser, 1898-1981
Fulton, John F. (John Farquhar), 1899-1960